

義人必因信得生



**The Righteous will
Live by Faith**

羅馬書 Romans 1:16-17

16 我不以福音为耻，这福音本是神的大能，要救一切相信的，先是犹太人，后是希腊人。**17** 因为神的义正在这福音上显明出来，这义是本于信以至于信，如经上所记：“义人必因信得生。”

16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile. **17** For in the gospel the righteousness of God is revealed—a righteousness that is by faith from first to last, just as it is written: “The righteous will live by faith.”(Romans 1:16-17)

1

信：對神寶貴救恩的正確回應

Faith: correctly respond to God's precious salvation



C

Confess 認罪悔改

B

Believe 相信耶穌是神的兒子

A

Accept 接受耶穌作個人的救主與生命的主



羅 1:16-17

1. 福音的起頭：基督的福音 (可1:1)
2. 福音的榮耀：不以福音為恥 (西1:27)
3. 福音的能力：是神的大能 (**dunamis**, 權柄、能力、永久性賦予 **inherent**)
4. 福音的目的：叫人得著神的救恩

1. **The beginning of Gospel: the good news of Jesus Christ (Mk 1:1:1)**
2. **The glory of Gospel: I am not shammed of the Gospel (Col 1:27)**
3. **The power of the Gospel: the power of God (dunamis, authority, power, God inherent in Christ, also lend it to the disciples)**
4. **The purpose of Gospel: to grant God's salvation to every believer.**



羅 1:16-17

5. 福音的功效：凡一心相信者皆得救
6. 凡得救者：相信並接受神所預備的義
7. 凡得救者：被神稱為義（不再作罪人）
8. 凡得救者：繼續信靠神及基督的義過生活。

5. The effect of the Gospel: all truly believes are saved
6. Those who are saved: believe and accept the righteousness that God has prepared
7. Whoever is saved is justified to righteous by God (no longer a sinner)
8. Those who are saved: continue to trust God and the righteousness of Christ to live.



2

信：就是接受

Believing is Acceptance

12 凡接待他的，就是信他名的人，他就赐他们权柄做神的儿女 (约 1:12)。

12 Yet to all who did receive him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God— (John 1:12)



3

信：就是聯合

Believing is Uniting

3 岂不知我们这受洗归入基督耶稣的人，是受洗归入他的死吗？ **5** 我们若在他死的形状上与他联合，也要在他复活的形状上与他联合（羅 1:12）。

3 Or don't you know that all of us who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death? **5** For if we have been united with him in a death like his, we will certainly also be united with him in a resurrection like his. (Romans 6:3, 5)



4

信：就是調和

To believe is to mix it with faith

² 因为有福音传给我们，像传给他们一样。只是所听见的道于他们无益，因为他们没有信心与所听见的道调和 (來 4:2)。

² For we also have had the good news proclaimed to us, just as they did; but the message they heard was of no value to them, because they did not share the faith of those who obeyed (Hebrews 4:2)



5

信：就是看見

Believing is Seeing

13 这些人都是存着信心死的，并没有得着所应许的，却从远处望见，且欢喜迎接，又承认自己在世上是客旅，是寄居的 (來 11:13)。

13 All these people were still living by faith when they died. They did not receive the things promised; they only saw them and welcomed them from a distance, admitting that they were foreigners and strangers on earth. (Hebrew 11:13)



6

信：就是得著

Believing is Receiving

6 人非有信就不能得神的喜悦，因为到神面前来的人必须信有神，且信他赏赐那寻求他的人 (來 11:6)。

6 And without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to him must believe that he exists and that he rewards those who earnestly seek him (Hebrew 11:6)